

Da História ao GTL*

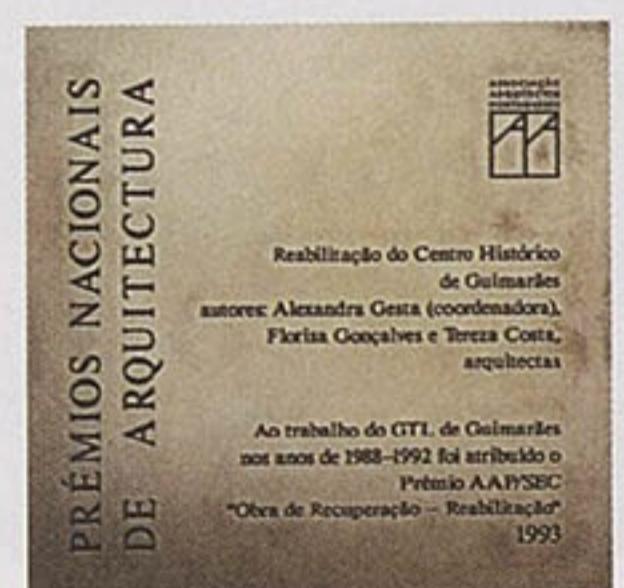
From History to the G.T.L.

Prof. Arq. Bernardo Ferrão**



(...) A necessidade pressentida dum controle urbano que ultrapassasse o das áreas mais consolidadas e já planeadas e atingisse a restante e maioritária mancha do território concelhio, de urbanização dispersa e espontânea e sem instrumentos de ordenamento nem propostas de gestão, conduzirá, em 1983, à elaboração das Normas Provisórias do futuro Plano Director Municipal, da responsabilidade de Nuno Portas e posteriormente a partir de 1990, à realização deste, agora sob a coordenação de Miguel Frazão. (...)

(...) No contexto da elaboração das Normas provisórias do P.D.M., criará a autarquia, por sugestão de Nuno Portas, também em 1983, o Gabinete do Centro Histórico, mais tarde designado como Gabinete Técnico Local (G.T.L.), face às entretanto verificadas degradação e perversão funcionais dos seus espaços públicos, caducidade da sua parca infra-estrutura básica existente, decadência progressiva do seu núcleo edificado e depreciação consequente da sua população residente.



(...) The perceived need to have an urban control going beyond that of the more consolidated and already planned areas and reaching the remainder, majority stretch of the council territory, with a scattered and spontaneous urbanisation and with no planning instruments nor management proposals, will lead to the elaboration of the Interim Norms of the future Council's Master Plan in 1983, Nuno Portas' responsibility, and later, as from 1990, to the accomplishment of it, with the co-ordination of Miguel Frazão. (...)

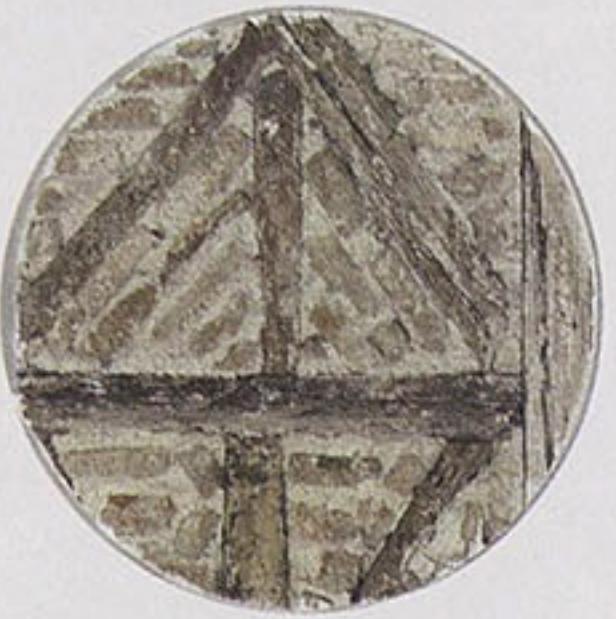
(...) Within the context of elaborating the interim Norms of the Council's Master Plan, the local government, by Nuno Portas' suggestion, will create in 1983 too, the Historical Centre Office, later called Local Technical Office (G.T.L.), in face of the functional degradation and perversity seen, in the meantime, of its public spaces, of its decrepit, scanty existing

basic infrastructure, progressive decadence of its built nucleus and consequent depreciation of its resident population.





A acção reabilitadora do G.T.L., orientada quase desde a sua criação por Alexandra Gesta, (...) tendo inicialmente a assessoria do Prof. Arqt.^o. Fernando Távora, (...) partirá metodologicamente, da requalificação dos espaços públicos e da recuperação dos edifícios municipais, acções umas e outras consideradas como indutoras de renovação da construção privada, renovação esta a que o gabinete prestará apoio técnico, e realizarse-à com base numa articulação entre as intervenções públicas e as iniciativas privadas sob dinamização da própria autarquia. Assume-se, neste quadro, que a intervenção no Centro Histórico não tem como objectivo último apenas a recuperação da área urbana nele integrada, antes devendo provocar a reabilitação formal e funcional da cidade envolvente, ou seja, a salvaguarda daquele centro deverá induzir, por extensão, contágio e exemplaridade, processos



The rehabilitating action of the G.T.L., guided by Alexandra Gesta almost since its creation, (...) having the initial counselling of Fernando Távora, arch., Ph.D., (...) will be methodologically based on requalifying public spaces and recovering municipal buildings, both actions being considered as inducing the renovation of private construction. This renovation will be aided technically by the office, and will be carried out based on an articulation between the public interventions and the private initiatives under the dynamisation of the actual local government. One presupposes that in this framework the intervention in the Historical Centre has a final goal not only of recovering the urban area integrated within it, but rather causing the formal and functional rehabilitation of the surrounding city. In other words, safeguarding that centre should induce, by extrapolation, contagion and



semelhantes, não só nas restantes áreas antigas do concelho, como também influenciar e estimular o desenho das suas novas áreas urbanas, em ordem a uma qualificação integrada da forma e quotidiano da cidade. (...)

(...) Importará não esquecer também, e no quadro da sua acção, a importantíssima tarefa de acompanhamento e controle dum extenso número de projectos de iniciativa privada, levados a efeito na sua área de intervenção e, também, fora dela. (...)

exemplarity, similar processes not only in the remaining old areas of the council but also influence and stimulate the designing of new urban areas, in line with an integrated qualification of the way and day-to-day life of the city. (...)

(...) It is also crucial not to forget, within the framework of its action, the extremely important task of following up and controlling a vast number of private initiative projects, carried out in their intervention area and outside it too. (...)

* Extracto da Candidatura de Guimarães a Património Mundial, C.M.G./G.T.L., Guimarães, 1996.

** Professor Arquitecto, docente na Fac. de Arquitectura da Univ. do Porto.